

# MEMORIA 2004



EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO

ASESORÍA Y CONSULTORÍA

PUBLICACIONES

SENSIBILIZACIÓN

INVESTIGACIÓN

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

FORMACIÓN Y DOCENCIA



INSTITUTO DE ESTUDIOS SOBRE DESARROLLO Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL  
NAZIOARTEKO LANKIDETZA ETA GARAPENARI BURUZKO IKASKETA INSTITUTUA  
UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO - EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

[www.hegoa.ehu.es](http://www.hegoa.ehu.es)



# Índice

3

Presentación

5

Centro de Documentación

9

Formación y Docencia

13

Educación para el Desarrollo

15

Sensibilización

21

Asesoría y Consultoría

23

Investigación

27

Publicaciones

29

Organigrama

30

Informe Económico



INSTITUTO DE ESTUDIOS SOBRE DESARROLLO Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL  
NAZIOARTEKO LANKIDETZA ETA GARAPENARI BURUZKO IKASKETA INSTITUTOA  
UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO - EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

Edita: HEGOA

Facultad de Ciencias Económicas  
Lehendakari Agirre, 83 • 48015 Bilbao  
Tel.: 94 601 70 91 • Fax: 94 601 70 40  
E-mail: [hegoa@bs.ehu.es](mailto:hegoa@bs.ehu.es)

Biblioteca del Campus de Alava  
Apdo. 138 • C/ Nieves Cano, 33 • 01006 Vitoria-Gasteiz  
Tfno. 945 01 42 88 • Fax: 945 01 42 87  
E-mail: [hegoa@vc.ehu.es](mailto:hegoa@vc.ehu.es)

[www.hegoa.ehu.es](http://www.hegoa.ehu.es)

Diseño y maquetación: Marra S.L.

Impresión: Berekintza, S.L.

Traducción euskera: Instituto Labayru

Depósito Legal: Bi-1506-05

El comienzo de siglo ha puesto de manifiesto la profundidad del proceso de cambio que se venía gestando desde hacía una década en el campo del desarrollo y, en consecuencia, en el de la cooperación al desarrollo. Los presupuestos que marcaron las políticas de desarrollo de la segunda mitad del pasado siglo han sido puestos en revisión, si bien las propuestas presentadas difieren mucho según los agentes que las hacen. En cualquier caso, hay un consenso en reconocer que la imposición desde fuera de las políticas ha resultado un fracaso y que cada país debe encontrar el camino de su desarrollo.

Por otra parte, los objetivos del desarrollo también han sido revisados y se enfatiza la lucha contra la pobreza como la prioridad a perseguir desde la cooperación internacional. La aprobación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la proclamación del 2005 como el año de la erradicación de la pobreza ratifican la preocupación por la extensión y dificultad de disminuir la intensidad de la pobreza en el mundo.

Desde sus inicios Hegoa ha querido contribuir a que la cooperación al desarrollo se convirtiera en una herramienta eficaz en la consecución de objetivos de desarrollo humano. En ese horizonte, la preocupación por la pobreza tenía una especial atención ya que no cabe alardear de resultados de crecimiento económico cuando los mismos se consiguen a costa de dejar en el camino a centenares, cuando no miles, de millones de personas sin la posibilidad de llevar una vida digna.

Pero cualquier estrategia que se presente no puede legitimarse como un eficiente instrumento de erradicación de la pobreza. Atajar la pobreza en el mundo supone reconocer que hoy en día hay procesos que la generan y que, si no se modifican éstos, nunca se irá a las causas que la originan, con lo que se perpetuará la misma por mucho que se palién algunos de sus efectos. La pobreza ha dejado de ser un problema de determinados países. No hay dos mundos separados, uno pobre y otro rico, sino que hay un solo mundo en el que la pobreza aparece como uno de los retos centrales para la construcción de una sociedad humana viable.

Reconocer que más allá de los factores locales de cada país, la pobreza tiene su explicación en las reglas de juego dominantes de la economía internacional y que éstas coartan las oportunidades de la mayoría de los países pobres, es una premisa clave para enfrentar el tema. Eso supone tener que cambiar muchas de las percepciones de nuestras sociedades ricas, de manera que vaya creciendo la conciencia de que no es un problema ajeno, sino que es nuestro problema. Sólo desde ahí será posible plantear los cambios necesarios, abandonando posiciones de defensa de nuestros privilegios como sociedades abundantes y admitiendo nuestra responsabilidad en la resolución de las injusticias globales, como en su día se asumieron al tratar nuestros ámbitos locales.

Para ello se impone un concepto de la pobreza más allá de la mera sobrevivencia. Las personas son pobres siempre que no puedan decidir mínimamente sobre su futuro,

sobre la construcción de su bienestar como seres humanos. Desde el desarrollo humano se enfatiza esta dimensión como clave para el desarrollo. La sociedad mundial será más rica, estará más desarrollada, cuando las personas que lo integran tengan más posibilidades de asegurarse una vida libre de riesgos y fortalezcan sus capacidades para construir su bienestar. Nuestro mundo será más rico cuantas más personas puedan realmente funcionar como seres humanos.

Desde esta perspectiva, hemos querido en Hegoa contribuir a entender cómo debe ser una auténtica estrategia de desarrollo que tenga potencialidad para eliminar la pobreza. A ella nos referimos cuando formulamos la razón de ser de nuestra actividad y desde ella queremos concretar las actividades que realizamos. De manera algo genérica, planteamos nuestro trabajo en la línea del desarrollo humano local, lo que quiere decir que asumimos la visión del desarrollo humano y que pretendemos incidir en las estructuras locales de manera integral para que en ellas se creen las condiciones que permitan ofrecer las condiciones que hagan que las personas funcionen como tales.

En la memoria os ofrecemos algunas de las iniciativas que en ese sentido hemos ido adoptando. Desde la participación en programas concretos de desarrollo local, la formulación de proyectos de investigación con esa temática, la oferta de cursos de formación a agentes de desarrollo, la puesta a disposición pública de herramientas de formación y sensibilización, etc., hasta la búsqueda de nuevos horizontes del centro de documentación responden a esa preocupación de encontrar y ofrecer vías para una forma nueva de entender la cooperación desde una visión profunda de lo que significa la lucha eficaz contra la pobreza.

Una muestra del afán por encontrar una cooperación al desarrollo idónea con los retos actuales, ha sido la progresiva incorporación a nuestro quehacer del fenómeno de la inmigración y de la interculturalidad. Resulta imposible entender lo que implica el desarrollo de los países sin entrar a estudiar los factores que llevan a que las personas busquen en otros países los recursos necesarios. E, igualmente, no podemos limitarnos a ver lo que ocurre en otros países cuando en el nuestro tenemos delante una nueva realidad que tiene que ver con los problemas que aquellos enfrentan para alcanzar su desarrollo.

Por eso, Hegoa ha tenido desde su inicio una presencia en Harresiak Apurtuz, la coordinadora de organizaciones no gubernamentales de Euskadi de apoyo a inmigrantes, y coordina la Comisión de Educación del *Foro para la integración y participación social de las ciudadanas y los ciudadanos inmigrantes en el País Vasco*.

Con nuestro saludo y agradecimiento a todas las personas e instituciones con las que trabajamos y que nos apoyan, presentamos esta Memoria del año 2004 como una rendición de cuentas de nuestro quehacer, esperando recibir vuestras sugerencias para que la próxima memoria pueda presentar resultados mejores.

El Centro de Documentación de Hegoa nació con el objetivo de dar respuesta a la escasez de recursos bibliográficos y de información general sobre temas de Desarrollo y Cooperación Internacional. Actualmente cubre la práctica totalidad de países en desarrollo, y da respuesta a la creciente demanda que desde el mundo de la investigación y de los agentes sociales existe sobre estos temas.

El Centro funciona como biblioteca pública por un lado y centro de investigación por otro, ya que se orienta a dar respuesta a las demandas de las ONGD, del ámbito académico y de la sociedad en general. Los temas de especialización del centro de documentación son principalmente: la economía internacional y sus efectos sobre el desarrollo; cooperación internacional, sus instrumentos y las políticas; relaciones internacionales, los conflictos y sus intereses geopolíticos; problemas del medio ambiente y sostenibilidad; derechos humanos y su protección internacional; la dimensión de género en el desarrollo y los aspectos sociales y culturales de los países en desarrollo; la importancia de las redes y movimientos sociales, así como las estrategias de comunicación utilizadas por dichos agentes sociales.

El Centro de Documentación está abierto al público en general, de modo que cualquier persona interesada en los problemas sobre el Desarrollo y la Cooperación Internacional, tiene acceso a la documentación. Es importante destacar que, se ofrece una atención personalizada en la medida de lo posible, tratando de delimitar las consultas con el fin de poner a disposición de los usuarios y usuarias los materiales y la información más pertinentes.



### Acceso

Desde el año 2002, la base de datos del Centro de Documentación Hegoa se puede consultar a través de la web de Hegoa.

La consulta es de libre acceso y el servicio permite realizar búsquedas bibliográficas e imprimir resultados automáticamente, que son presentados en formato DIN A4 a doble columna y de acuerdo a la normativa de catalogación internacional (ISBD).

El Centro de Documentación cuenta además con una sala de consulta, acceso en línea al catálogo y servicio de reprografía. Así mismo existe servicio de préstamo restringido a los materiales originales de monografías, documentos y fondo multimedia con un plazo de préstamo máximo de quince días, excluyendo la salida de obras de referencia y revistas especializadas de sus depósitos.

### Fondos

Es un centro de recursos amplio y actualizado, que cuenta con más de 14.500 registros bibliográficos provenientes de la biblioteca (monografías), obras de referencia (anuarios y colecciones estadísticas de organismos multilaterales), documentos (materiales ajenos al mundo editorial, literatura gris), fondo multimedia (que se ha puesto a disposición del público durante

este último año, y que consta de cerca de 100 ejemplares) y una extensa hemeroteca con más de 300 colecciones de revistas especializadas (de las cuales existen más de 7.000 referencias a artículos en la base de datos).

La clasificación temática de los materiales que integran el Centro de Documentación está controlada mediante el uso de un diccionario terminológico (Tesoro) de elaboración propia. Los términos recogidos en dicho diccionario permiten la clasificación de los documentos y su posterior recuperación a través de las búsquedas específicas que se realizan en la Base de Datos.

Los 8 temas en torno a los que se organiza el Tesoro son los siguientes:

1. Economía.
2. Cooperación al Desarrollo.
3. Política y Relaciones Internacionales.
4. Geografía, Ecología y Medio Ambiente.
5. Mujer y Desarrollo.
6. Derechos Humanos.
7. Cultura y Sociedad.
8. Información y Documentación.



## Consulta

Durante el año 2004, el número de consultas recibidas en el Centro de Documentación ascendió a 4.313, de las que 3.000 se realizaron a través de la web de Hegoa. Aunque es difícil cuantificar cuántas de estas consultas se traducen en visitas posteriores al centro, no debe minimizarse su importancia, ya que suponen una fuente de información básica sobre todo para personas vinculadas al mundo de la investigación y de las ONGD. Las visitas presenciales pertenecen mayoritariamente a personal del ámbito académico (estudiantes, personal doctorando e investigador y profesorado) y también procedente de ONGD y otras instituciones. El Centro de Do-

documentación colabora con la Universidad de Deusto en su master de "Ayuda Humanitaria y Derechos Humanos" ofreciendo sus recursos al alumnado. Así mismo, se han acercado a Hegoa, en busca de información, profesionales de medios de comunicación, ONGD y personas investigadoras de otros centros. Tampoco deben olvidarse las consultas que se realizan vía e-mail y otras telefónicas, aunque éstas suelen estar orientadas a documentación concreta y no tanto a búsquedas más extensas.

Observando los datos que se extraen de las consultas y préstamos realizados durante este año, se aprecia que las monografías y los artículos de revistas son los que presentan una mayor demanda. Además hay que tener en cuenta que en el caso de las revistas se han registrado más de 900 consultas, cifra nada desdeñable, sobre todo si tenemos en cuenta que este tipo de material no se presta.

## Otras actividades y servicios

Durante este año, se han impartido varias sesiones de formación en Técnicas de Documentación y Recursos Informáticos sobre Cooperación y Desarrollo dirigidas a estudiantes de tercer ciclo y de ONGD: Master de Ayuda Humanitaria de la Universidad de Deusto, Doctorado sobre Globalización, Desarrollo y Cooperación Internacional de Hegoa-UPV/EHU, Master en Desarrollo y Cooperación Internacional de Hegoa-UPV/EHU, Alumnado de la Facultad de Derecho de Donostia-San Sebastián UPV/EHU y Alumnado de la Facultad de Ciencias de la Información de la UPV/EHU.

También hemos recibido la visita de alumnos y alumnas de la Facultad de Ciencias de la Información, en busca de conocimientos sobre el ciclo documental y la organización interna del Centro de Documentación de Hegoa.

Como en años anteriores, el centro ha sido marco de formación de alumnas en prácticas de biblioteconomía y documentación, gracias a los acuerdos vigentes con diversas instituciones: Curso de Técnicas de Documentación del Fondo de Formación de Trápaga / Gobierno Vasco (1 Persona, 240 horas) y Prácticas de



la Facultad de Ciencias Políticas de la UPV/EHU (180 horas).

El Centro de Documentación ha participado en el Seminario *Digitalización y Patrimonio: Experiencias en Archivos y Bibliotecas*, celebrado en Madrid el 30 de noviembre de 2004 y organizado por la Biblioteca Nacional.

El Centro también mantiene lazos permanentes con otros centros de documentación especializados y bibliotecas. Participa y difunde información de la red REDIAL (Red Europea de Información y Documentación sobre América Latina) y EADI (Asociación Eu-

ropea de Institutos de Investigación y Formación), de las que es miembro y de otras redes de información y documentación.

Durante este año se ha comenzado un nuevo servicio: un boletín en formato electrónico que se distribuye a los agentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco interesados en la Cooperación Internacional al Desarrollo. Cada boletín aborda un tema específico, seleccionado bajo criterios de actualidad e interés.

El Centro de Documentación ha recibido apoyo financiero en este periodo por parte de la UPV/EHU, el Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Bizkaia.

El horario de atención al público ha sido de lunes a viernes de 10 a 14 y de 16 a 19 horas, ofertando los servicios de: acceso directo a la base de datos, sala de lectura, servicio de reprografía y atención personalizada a quienes utilicen dichos servicios.



La formación universitaria, uno de los objetivos fundacionales del Instituto Hegoa, se desarrolla en tres planos diferentes. En primer lugar, con los cursos de postgrado se pretende contribuir a la mejora en los niveles de formación y capacitación de personas que trabajan en el mundo de la cooperación al desarrollo, tanto en las ONGD, como en las instituciones y diferentes movimientos sociales, de modo que permita una mejor comprensión de las realidades cambiantes, de las estrategias de Desarrollo Humano Sostenible, de las políticas de cooperación, así como del manejo de las técnicas e instrumentos para la realización de los proyectos de cooperación al desarrollo.

En segundo lugar, el programa de doctorado se orienta a la formación de personas investigadoras que deseen realizar sus tesis doctorales sobre cualquier materia referida a los temas del desarrollo, la cooperación y la economía internacional, investigaciones que posteriormente alimentarán el debate y la reflexión, tanto en el ámbito académico como en las organizaciones e instituciones de cooperación al desarrollo.

Por último, con la oferta de los diferentes cursos monográficos, se pretende introducir al alumnado de los cursos de licenciatura en los diversos aspectos de la temática del desarrollo y la cooperación.

## 1. Cursos de postgrado

### ••• Master en Desarrollo y Cooperación Internacional

El curso de Master Universitario en Desarrollo y Cooperación Internacional, tiene 55 créditos de los cuales 45,6 son teóricos y 9,4 prácticos. Cuenta con un programa docente dividido en 10 módulos, así como talleres temáticos dedicados a tratar monográficamente temas de actualidad:

1. El escenario internacional.
2. La interpretación y la medición del desarrollo.
3. La cooperación al desarrollo: marco general.
4. Conceptos, agentes y políticas de cooperación.
5. Género y desarrollo.
6. La cooperación al desarrollo: el ciclo del proyecto.
7. Gestión de las ONGD.
8. Derechos Humanos desde la perspectiva del desarrollo.
9. Educación para el desarrollo.
10. Cooperación en el sector salud.

Cuenta además con un programa práctico a realizar en proyectos de cooperación sobre el terreno en África, Asia, o América Latina. Las organizaciones que han participado en el programa de prácticas son: ACAT, Amnistía Internacional, ALBOAN, AUGE, Caravana por la paz, CEAR, EDEX, Euskadi-Cuba, Intermon, IPODERAC, Málaga Acoge, Paz y Solidaridad, PTM-Mundu Bat, Solidaridad Internacional, Taupadak, Zabalketa y Hegoa. La duración del programa teórico es de 9 meses (de octubre a junio), en tanto el programa de prácticas tiene una duración mínima de tres meses.

Desde el primer momento el programa de formación trató de establecer el máximo de relaciones entre los agentes de cooperación (ONGD y otros organismos) y la institución responsable del programa, al objeto de lograr los mejores resultados en la preparación de las futuras personas cooperantes.

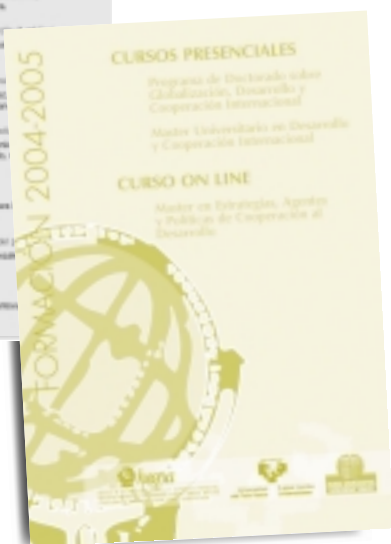
Para poder llevar a cabo estos cursos, Hegoa ha contado con la participación de un buen número de profesorado, especialistas en las diversas materias impartidas. En su mayoría provienen de la propia UPV/EHU, aunque también han participado docentes de fuera de la misma con amplia experiencia en la cooperación al desarrollo.

### ●●● Master On Line en Estrategias, Políticas y Agentes de Cooperación al Desarrollo

Esta es la segunda edición del Master On Line con una matrícula de 30 alumnos y alumnas. Está dirigido a la formación y capacitación permanente y continuada de quienes o bien ya trabajan en el mundo de la cooperación al desarrollo, tanto en el campo de las organizaciones no gubernamentales de desarrollo, como de instituciones públicas (administraciones centrales, territoriales, locales, y otras) o bien pretenden en el futuro incorporarse a trabajos y actividades relacionadas con la cooperación al desarrollo.

El Master consta de 13 módulos:

1. Nuevas tecnologías y su aplicación a la formación.
2. El escenario económico: la globalización.
3. El debate sobre el desarrollo y la cooperación.
4. Desarrollo Humano: teorías e indicadores.
5. Acción humanitaria.
6. Género y desarrollo.
7. Educación para el desarrollo.
8. Derechos Humanos desde una perspectiva del desarrollo.
9. Políticas y agentes de cooperación.
10. Desarrollo local y cooperación municipal.
11. La cooperación empresarial a través del cooperativismo.
12. El ciclo del proyecto de cooperación al desarrollo.
13. Gestión de las ONGD.



## 2. Programa de Doctorado

### ••• Programa de doctorado sobre Globalización, Desarrollo y Cooperación Internacional

Este programa de doctorado, forma parte de la oferta de cursos y programas de doctorado de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, y está impulsado por el Instituto Hegoa y los Departamentos de Economía Aplicada I y Economía Aplicada IV.

El mismo está orientado a la formación de investigadores e investigadoras, que deseen cursar sus estudios orientados a realizar sus tesis doctorales sobre cualquier materia referida a los temas de desarrollo, la cooperación y la economía internacional. Como todos los programas de doctorado, cuenta con un año de docencia en el que el alumnado tiene que superar 20 créditos, y un segundo año más orientado a la investigación, en el que deberán superar los 12 créditos restantes mediante trabajos de investigación.

Finalmente deberán superar la prueba de Suficiencia Investigadora que permite la inscripción de las tesis doctorales y otorga el correspondiente certificado-diploma.

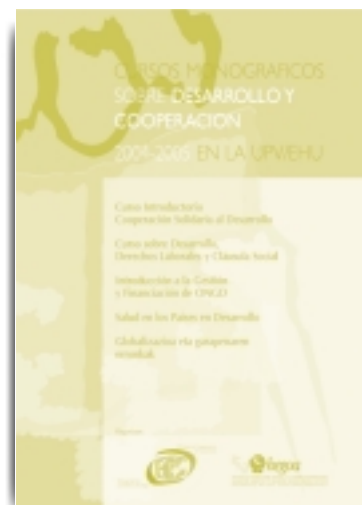
Las líneas de investigación de este programa de doctorado son:

1. Aspectos cuantitativos: indicadores y medición del desarrollo.
2. Desigualdad, pobreza, y necesidades básicas.
3. Globalización, procesos de integración y organización económica internacional.
4. Cooperación al desarrollo.
5. Aspectos conceptuales y teóricos sobre el desarrollo.
6. Métodos estadísticos aplicados al estudio del desarrollo.

## 3. Cursos Monográficos

Junto con la Oficina de Cooperación al Desarrollo se han organizado diversos cursos monográficos en colaboración con distintas Facultades y Escuelas Universitarias, sobre diversos temas relacionados con el desarrollo y la cooperación, con el objetivo de promover los valores solidarios y universalistas en la comunidad universitaria y posibilitar a los y las estudiantes una formación que les permita un conocimiento integral del mundo en que vivimos. Este año se han realizado los siguientes cursos:

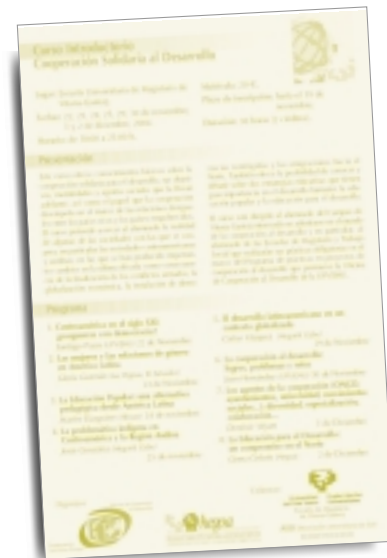
- **Curso de Salud en los Países en Desarrollo.**  
Organizado junto con la Facultad de Medicina y Odontología (Leioa).
- **Curso Introductorio a la Cooperación Solidaria al Desarrollo.**  
Organizado junto con la Escuela de Magisterio (Vitoria-Gasteiz).
- **Curso sobre Cláusula Social y Derechos Laborales en los Países en Desarrollo.**  
Organizado junto con la Escuela Universitaria de Relaciones Laborales (Leioa).
- **Curso Introductorio a la Gestión y Financiación de ONGD.**  
Organizado junto con la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales (Sarriko).





#### 4. Otras actividades

- En materia de migraciones, Hegoa colabora desde su inicio con Harresiak Apurtuz en su curso de formación Zubiak, donde se encarga de coordinar el módulo introductorio sobre el contexto internacional. Por otro lado, hemos participado en el "Curso de formación en mediación social y educación intercultural" organizado por la Escuela Universitaria de Magisterio de Bilbao junto con el Observatorio Vasco de Inmigración, y en el "Curso de especialista universitario en migraciones" de la Universidad del País Vasco.
- En el marco del convenio que Hegoa tiene suscrito con la Universidad de Antioquia, de Medellín, Colombia, se imparte un módulo en el "Diplomado de gestión de proyectos de la cooperación internacional para el desarrollo", que se celebra todos los años en dos periodos.
- Consolidada la colaboración con la ONGD valenciana Centro de Estudios Rurales y Agricultura Internacional (CERAI) un miembro de Hegoa ha participado en el VII Curso de Cooperación Internacional celebrado en Güira de Melena, Cuba.



El equipo de Educación ha dado continuidad a actividades permanentes de la oficina de Hegoa en Vitoria-Gasteiz: atención a personas usuarias del Centro de Recursos; participación en múltiples cursos de formación –charlas, conferencias, talleres, módulos...– organizados por otras entidades de la CAPV, del Estado español y de Europa; y asistencia a foros y redes de Educación para el Desarrollo. Junto a estas tareas, el año 2004 ha supuesto el inicio de tres nuevos proyectos impulsados por el área de los que ofrecemos reseña de sus actividades principales.



## 1. EducAcción. Nuevas herramientas y recursos para el fortalecimiento de las prácticas de la educación para el desarrollo

Este proyecto lo lleva adelante un consorcio europeo coordinado por Hegoa e integrado además por ACSUR-Las Segovias (Madrid) y ASAL (Roma). La duración del mismo es de tres años (2004-2006).

Dos son los objetivos de esta iniciativa:

- Poner a disposición de profesorado, ONGD, instituciones, educadores y educadoras un conjunto de materiales y recursos de apoyo para sus tareas formativas en el campo de la Educación para el Desarrollo. Para ello se contempla la traducción de material didáctico europeo y la elaboración de un catálogo de buenas prácticas y de un diccionario de educación para el desarrollo.
- Impulsar los procesos de reflexión, debate y propuestas sobre los retos de la Educación para el Desarrollo en un mundo globalizado. Se han previsto cursos de formación, jornadas de intercambio de experiencias europeas y la celebración del III Congreso de E.D. (2006).

## 2. Bideratzen. Útiles y estrategias de Educación para el Desarrollo

Proyecto que tiene como objetivo fortalecer el trabajo de las personas y grupos comprometidos con la Educación para el Desarrollo, mediante la adaptación y sistematización de herramientas pedagógicas y la consolidación de redes de centros escolares.

Los proyectos EducAcción y Bideratzen son complementarios y cuentan con el apoyo de la Unión Europea y Gobierno Vasco.

Durante este año, las actividades realizadas han sido las siguientes:

### ●●● Curso ¿De qué hablamos cuando hablamos de una educación de calidad?



Con este objetivo de garantizar una educación de calidad e inclusiva y que los centros escolares ofrezcan una formación integral, tanto académica como de valores sociales se realizó este curso de formación los días 19, 20 y 21 de mayo en Bilbao, dirigido a equipos directivos de centros escolares, asesores y asesoras de los Berritzegune y profesorado.

#### Programa

##### *Formación crítica y proyecto de sociedad.*

Xurxo Torres (Departamento de Didáctica y Organización Escolar. Universidade da Coruña).

##### *Educación de calidad y educación en valores.*

Luis Otano (Ex-Director del IDC – Instituto de Desarrollo Curricular).

##### *El papel de las nuevas tecnologías.*

##### *Propuestas críticas frente a usos técnicos.*

Queli Fueyo (Departamento de Ciencias de la Educación. Universidad de Oviedo).

##### *Educación intercultural.*

Fermin Barceló (Responsable de Relaciones Sociales. Institución del Ararteko).

##### *Proyecto Educativo y Proyecto Curricular de Centro. Claves críticas.*

José A. Antón (Catedrático de Geografía e Historia de Enseñanzas Medias) y Dolores Molina (Psicopedagoga, Seminario Democracia y Escuela. M.R.P. Escola d'Estiu).

### ●●● Traducción de material didáctico europeo (guías y DVD)

Hemos analizado algunos de los recursos pedagógicos producidos por ONGD y otras instituciones europeas para seleccionar aquellos materiales que nos parecían más interesantes por contenidos y orientación y traducirlos a euskera y castellano (edición en 2005).

### ●●● Fichero de actividades

Se han recogido, en formato de fichas de fácil manejo, diferentes técnicas, actividades y estrategias didácticas útiles para ser aplicadas en procesos formativos desarrollados tanto en el ámbito de la educación formal como no formal (edición en 2005).

### ●●● Guía de recursos

Se han reseñado un conjunto de referencias amplias que abarcan múltiples recursos: libros, guías didácticas, vídeos, CD-Rom, páginas web y centros de recursos. Incluye una breve descripción de cada uno de ellos, de los temas que aborda y de los colectivos a los que se dirige (edición en 2005).

## 3. Formación de Formadores y Formadoras a largo plazo en Educación para el Desarrollo

Este proyecto (2004-2006) cuenta con el apoyo de la Unión Europea y es impulsado por un consorcio coordinado por CIDAC (Lisboa) y compuesto además por ITECO (Bruselas), CIP (Madrid) y HEGOA (País Vasco).

Los objetivos del proyecto son:

- Desarrollar una formación avanzada para educadores y educadoras de Educación para el Desarrollo en el sector no formal.
- Elaborar un curriculum de calidad en Educación para el Desarrollo dirigido al sector no formal.

Para ello, se plantea un curso de dos años de duración –para un grupo compuesto por 30 educadores y educadoras de diferentes países–, donde se alterna la formación on line con seminarios presenciales de una semana de duración. A lo largo de este período, las personas participantes recibirán formación teórica y metodológica que les permitirá desarrollar, a su vez, proyectos de formación en sus contextos locales y generar herramientas y recursos al servicio de la comunidad educativa.



El área de Sensibilización tiene como objetivo la difusión en la sociedad de los temas de desarrollo y cooperación, tratando de generar conciencia crítica y favoreciendo la movilización social. Para ello se organizan ciclos de charlas y jornadas públicas con el objetivo de acercar estas preocupaciones al conjunto de la sociedad, así como programas dirigidos a sectores específicos que incluyen la realización de conferencias y congresos, publicaciones divulgativas, campañas publicitarias, etc. Así mismo, se participa en actividades que se promueven desde diferentes instancias sociales.

## 1. Jornadas anuales

Del 23 al 25 de febrero de 2004 se celebraron las XI Jornadas, patrocinadas por la BBK con el título "Valores de cambio, cambio de valores. La construcción de un pensamiento y una práctica transformadora". Bajo este título se plantearon los necesarios cambios en los valores, esto es, los valores alternativos que debemos priorizar para dar respuestas a los retos de nuestro mundo desde la justicia y la equidad. De esta manera, se abordaron diferentes reflexiones desde la política, la ética y la religión con el objetivo de construir un pensamiento y una práctica transformadora. A las sesiones asistieron una media de 250 personas. Las Jornadas contaron con las exposiciones que se detallan a continuación.



*Teoría y práctica de la justicia en un mundo globalizado.*

Margarita Boladeras (Universitat de Barcelona).

*La utopía o el valor de pensar y hacer las cosas de otra manera.*

Daniel Innerarity (Universidad de Zaragoza).

*Cosmopolitismo y patriotismo en la era de la globalización.*

Norbert Bilbeny (Universitat de Barcelona).

*Valores de emancipación y práctica política.*

Ricard Gomá (Ayuntamiento de Barcelona).

*El cristianismo, fuerza generadora de valores alternativos.*

Marciano Vidal (Instituto Superior de Ciencias Morales de Madrid).

*El falso vacío. Una reflexión sobre la emergencia de lo religioso y la oferta virtual del cristianismo.*

Mercedes Navarro (Universidad Pontificia de Salamanca).

## 2. Jornada

### Multiculturalidad y laicidad.

#### A propósito del Informe Stasi

El 3 de mayo, en la Sala Juan de Larrea de Bilbao, más de 300 personas participaron en esta Jornada organizada por la Unidad Delegada de Derecho Administrativo (Leioa) de la UPV/EHU y Hegoa con la colaboración del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

El Informe Stasi ha sido elaborado por una serie de expertos franceses y trata sobre la problemática relativa a la multiculturalidad. Una de las consecuencias prácticas ha sido la presentación de un proyecto de ley prohibiendo llevar el velo en las escuelas. Esta Jornada versó sobre el informe, el velo y su prohibición y, en general, la relación entre multiculturalidad, derechos fundamentales y educación. La Jornada contó con ponencias y comunicaciones, finalizando con una mesa redonda.

#### Ponencias:

*El informe Stasi: origen y contenido.*

Henry Labayle (Universidad de Pau).

*En torno a la idea de neutralidad en los centros educativos.*

Miguel Salguero (Universidad de Granada).

#### Comunicaciones:

*Jurisprudencia europea sobre la prohibición de llevar el velo islámico.*

Iñaki Lasagabaster (UPV/EHU).

*Multiculturalidad y libertad de expresión: consideraciones al hilo de la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos.*

Iñigo Lazcano (UPV/EHU).

*La lengua y la multiculturalidad.*

Iñigo Urrutia (UPV/EHU).

*Multiculturalidad y vida familiar en la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos.*

M<sup>a</sup> Nieves Arrese (UPV/EHU).

*Los signos religiosos y culturales en la reciente jurisprudencia de los Tribunales alemanes.*

Xabier Arzo (UPV/EHU).

*Multiculturalidad y libertad de conciencia en la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos.*

Agustín García Ureta (UPV/EHU).

#### Mesa redonda:

*Debates e interrogantes en el ámbito educativo.*

Lidia Puigvert (Universitat de Barcelona).

Fátima Taleb (Escritora).

Amelia Barquín (Universidad de Mondragón).

Miguel Argibay (Instituto Hegoa).

### 3. Programa "Bantaba. Recursos para el desarrollo humano, la educación global y la participación ciudadana"

Durante este año, se ha desarrollado el programa denominado Bantaba que, a través de la profundización en las nuevas tecnologías, ha perseguido generar diferentes espacios e instrumentos para la comunicación e intercambio de experiencias y aprendizajes de sensibilización y educación para el desarrollo desde una orientación crítica y transformadora según el modelo de desarrollo humano. Este programa ha contado con cofinanciación de la Dirección de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco, Diputación Foral de Álava, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y Ayuntamiento de Bilbao.

El programa ha realizado las siguientes actividades:

#### a. Desarrollo de [www.bantaba.ehu.es](http://www.bantaba.ehu.es)

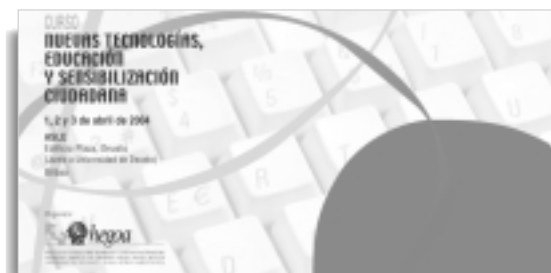
Este portal web pretende difundir, en euskera y castellano, recursos teóricos y herramientas prácticas sobre desarrollo humano, educación para el desarrollo y sociedad civil a diferentes agentes sociales en su trabajo de sensibilización. Contiene los siguientes espacios:

- Un **observatorio temático** con seis temas claves (participación y democracia, equidad, desarrollo local, género en el desarrollo, interculturalidad y conflictos).
- **Formarse fácil**, con una serie de cursos de libre utilización.
- **Laboratorio educativo** donde se ofrece documentación, recursos didácticos para la educación y enlaces de interés.
- **Sociedad en movimiento(s)** que contiene desde documentación y enlaces sobre aspectos de cooperación, solidaridad internacional, participación ciudadana y usos alternativos de las nuevas tecnologías.
- **Cooperación Local** que incluye documentación y enlaces sobre cooperación internacional y desarrollo local.



#### b. Cursos "Nuevas tecnologías, Educación y Sensibilización ciudadana"

Con el objetivo de contextualizar el papel de las nuevas tecnologías y valorar sus potencialidades en el campo de la sensibilización y educación para el desarrollo se celebraron dos cursos de 20 horas de duración; el primero de ellos en Bilbao los días 1, 2 y 3 de abril y el segundo en Donostia-San Sebastián los días 4 y 5 de noviembre.



#### Programa

##### *Nuevas tecnologías, nuevas formas de alfabetización audiovisual.*

Roberto Aparici (Master de Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación, UNED).

##### *Las nuevas tecnologías al servicio de la acción colectiva.*

Víctor Manuel Marí Sáez (Asesor en Comunicación Educativa).

##### *Nuevas tecnologías y educación.*

Alfonso Gutiérrez (Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de Segovia, Universidad de Valladolid).

##### *Herramientas para mejorar nuestra intervención desde las nuevas tecnologías.*

Svetoslav Ivantchev (eFaber).

##### *Recursos para la educación y la solidaridad en Internet.*

Paco Cascón (Seminario de Educación para la Paz de la Asociación Pro Derechos Humanos. Coordinador de Eualter).

##### *Las nuevas tecnologías al servicio de la acción colectiva.*

Ángeles Díez (Universidad Complutense de Madrid).

##### *Los Movimientos Sociales en la Red.*

Víctor Manuel Marí Sáez (Asesor en Comunicación Educativa).

### c. Jornadas "Solidaridad en red. Nuevas tecnologías, ciudadanía y cambio social"

Estas Jornadas tuvieron lugar en Vitoria-Gasteiz los días 18 y 19 de noviembre con el objetivo de contextualizar el papel de las nuevas tecnologías en este mundo globalizado y valorar las oportunidades que pueden ofrecer para la transformación social, partiendo de la necesidad de una reflexión crítica sobre la concepción y utilización de las tecnologías al servicio de la acción colectiva, la sensibilización ciudadana y las implicaciones educativas de dicha tecnología. Las jornadas contaron con las siguientes intervenciones:

#### *Nuevas tecnologías, sociedad y democracia.*

Javier Echeverría (Instituto de Filosofía del Consejo Superior de Investigaciones Científicas).

#### *Educación y alfabetización digital en la era de la información.*

Alfonso Gutiérrez (Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de Segovia, Universidad de Valladolid).

#### *Las nuevas tecnologías y las mujeres: ¿oportunidades o nuevas restricciones?*

Gloria Bonder (Área de Género, Sociedad y Política de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales).

#### *Nuevas tecnologías de la información, comunicación y desarrollo.*

Francisco Sierra (Teoría de la Información, Universidad de Sevilla).

#### *Brecha social y exclusión digital.*

Oswaldo León (Agencia Latinoamericana de Información).

#### *Ciberactivismo: los movimientos sociales en la red.*

Igor Sádaba (Nodo 50).



#### *Software libre, cibercontrol y activismo.*

Pablo Garaizar (Facultad de Ingeniería de la Universidad de Deusto).

#### *Nuevas tecnologías para la educación y la comunicación solidaria.*

Aquilina Fueyo (Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Oviedo).

#### *Apropiarse de la red: nuevas tecnologías y movimientos sociales.*

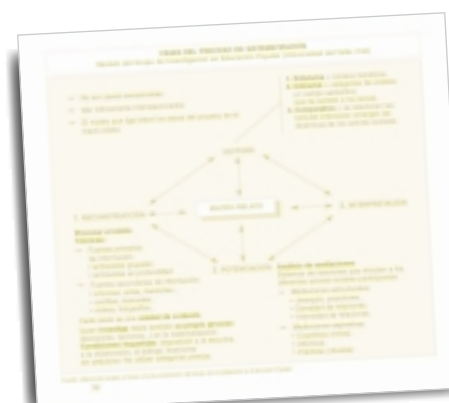
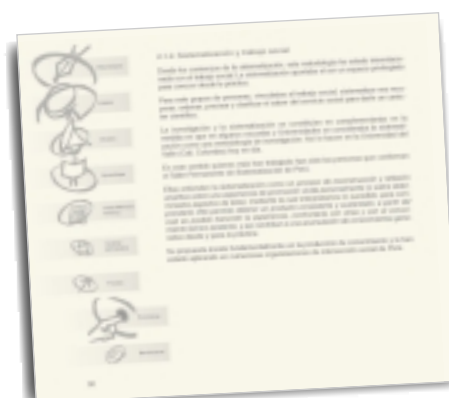
Victor Marí Sáez (Asesor en Comunicación Educativa).  
Rosa María Alfaro (Centro de Investigación y Asociación de Comunicadores Sociales, Calandria).

## 4. Programa "Sistematización de experiencias"

### ••• Fase I. Formación y difusión

En el año 2004 se dio por finalizada la primera fase de este programa, iniciado en 2002 e impulsado por Alboan, Hegoa y el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe (Universidad de Deusto). A través de diversas actividades de carácter formativo se ha tratado de profundizar y difundir los enfoques y metodologías de la "sistematización de experiencias", con el objeto de aportar reflexiones y herramientas que ayuden a mejorar la práctica de los diferentes agentes que trabajan en el ámbito de la cooperación al desarrollo y, en general, de la transformación social. Las actividades realizadas este año (cofinanciadas por la Dirección de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco y la BBK) que sirvieron como culminación de esta fase han sido las siguientes:

- Edición (en euskera y castellano) y distribución de la publicación y CD *La sistematización, una nueva mirada a nuestras prácticas. Guía para la sistematización de experiencias de transformación social*.
- Seminario con personas expertas latinoamericanas *La sistematización, una nueva mirada a nuestras prácticas. Enfoques y experiencias*. 25 de mayo, Universidad de Deusto. Con dichas personas se realizaron diferentes actos de presentación de la Guía en Bilbao, Vitoria-Gasteiz, Pamplona y Donostia-San Sebastián.
- Puesta en marcha de una web sobre sistematización de experiencias, con un banco de experiencias sistematizadas, una biblioteca e información sobre los diversos proyectos impulsados desde las tres instituciones en relación con la sistematización: [www.alboan.org/sistematizacion](http://www.alboan.org/sistematizacion)
- Edición simultánea (en Colombia y País Vasco) del monográfico de la Revista Aportes nº 57 sobre "Sistematización de experiencias. Propuestas y debates", que recoge las ponencias presentadas en el seminario celebrado en Bogotá en mayo de 2003, en el marco del presente proyecto.



### ●● Fase II. La práctica: Sistematización de experiencias de participación ciudadana en el Norte y en el Sur

Paralelamente a las actividades anteriores, se puso en marcha un nuevo proyecto (cofinanciado por la Dirección de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco) que trata de poner en práctica la metodología de la sistematización, aplicada a 10 experiencias con contenidos relacionados con la participación ciudadana, y desarrolladas tanto en el Norte como en el Sur.

Al igual que la Fase I, el proyecto es ejecutado por Alboan, Hegoa y el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe (Universidad de Deusto), que cuentan con la colaboración, en este caso, de Iniciativas de Cooperación y Desarrollo para la sistematización de experiencias en el Estado español. En Colombia el proyecto es impulsado por la organización Dimensión Educativa y en Costa Rica por CEP Alforja.

Actividades principales:

- Selección de las organizaciones y experiencias participantes de Colombia, Costa Rica, Estado español y Comunidad Autónoma Vasca.
- Primer encuentro del Equipo Internacional, conformado por representantes de todas las instituciones que impulsan el proyecto y acompañan la sistematización de las experiencias (Loyola, junio).
- Desarrollo del proceso de sistematización en cada organización y realización del primer taller local simultáneo (Bogotá, San José de Costa Rica y Bilbao, octubre).
- Segundo encuentro del Equipo Internacional (San José de Costa Rica, noviembre-diciembre 2004).

## 5. Charlas y conferencias

Buena parte de la actividad desarrollada por Hegoa en el campo de la sensibilización social se ha concretado en la celebración de un número significativo de charlas, talleres y conferencias sobre diferentes temáticas relacionadas con nuestro ámbito de actuación e impartidas a petición de diversas organizaciones y sectores sociales (ONGD, centros cívicos, institutos, universidades, parroquias, centros escolares, etc.).



El área de Asesoría y Consultoría desarrolla su actividad en torno a cuatro líneas de trabajo:

1. Asesoría a instituciones públicas y privadas en sus programas de cooperación en la valoración y evaluación de proyectos.
2. Actividades de asistencia técnica y capacitación.
3. Programas de capacitación y asistencia técnica en Cuba y en los campamentos de población refugiada saharai.
4. Consultoría en la identificación y evaluación de proyectos de cooperación en América Latina y África.

## **1. Asesoría a instituciones públicas y privadas con programas de cooperación**

Este año hemos aumentado el trabajo con servicios a nuevas instituciones. Se continúa prestando asistencia técnica mediante la evaluación previa de proyectos presentados a diferentes convocatorias por ONGD y el seguimiento de los aprobados en anteriores convocatorias, con la Diputación Foral de Bizkaia, BBK (en cooperación al desarrollo y en inmigración), Ayuntamientos de Vitoria–Gasteiz, Santander, Irún, Tolosa y Eibar. Se valoran los proyectos de cooperación al desarrollo, de sensibilización y educación al desarrollo y de acción humanitaria. Además desde el año 2004 se ha iniciado el trabajo de valoración de proyectos con otras instituciones como las Diputaciones de Araba y Gipuzkoa, así como con los Ayuntamientos de Getxo y Ordizia.

En total, en el conjunto de las convocatorias se han analizado y valorado más de 500 proyectos de cooperación presentados por las ONGD a las diferentes convocatorias y se ha realizado el seguimiento de más de 150 proyectos aprobados por un monto anual de más de 11 millones de euros.

## 2. Actividades de asistencia técnica y capacitación



••• En el marco de un proyecto con la AECL hemos editado un libro y un CD sobre *Microempresa y Desarrollo Económico Local*, recopilando información y documentación de varios países latinoamericanos sobre este sector de desarrollo local, el microcrédito, las micro y pequeñas empresas, sector en el cual llevamos varios años trabajando en la capacitación y asistencia técnica.

••• Becas UNIFEM – Hegoa. Con la financiación del programa de Ayudas a Organismos Internacionales de Naciones Unidas del Gobierno Vasco, y en convenio con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer en América Latina (UNIFEM), se ha puesto en marcha el programa de becas UNIFEM – Hegoa, a través del cual 8 mujeres de la CAPV, con formación y experiencia en Género y Desarrollo, se encuentran trabajando como cooperantes voluntarias en las oficinas de UNIFEM de Perú, Brasil, Colombia, Bolivia, Chile, Nicaragua, Venezuela y Cuba.

••• La asistencia técnica con el Ayuntamiento de Santander se ha orientado a apoyar la formulación de proyectos de las ONGD y para ello se ha realizado un curso sobre formulación de proyectos con una duración de 24 horas dirigido a las ONGD de esa ciudad. Además, hemos participado como invitados en los Máster de cooperación de la Universidad de Barcelona y de la Universidad Miguel Hernández de Alicante, así como en otros seminarios y cursos orientados a la capacitación práctica en la gestión de proyectos de cooperación al desarrollo.



## 3. Programas de capacitación y asistencia técnica en Cuba y en los campamentos de población refugiada saharauí

••• En Cuba iniciamos el trabajo en el año 2003 con un proyecto aprobado por el Gobierno Vasco centrado en el sector del desarrollo económico local y focalizando nuestra intervención en la provincia oriental de Holguín, respondiendo así a una prioridad por ser provincias de menor desarrollo y atención en la cooperación internacional. El proyecto incluye acciones tales como:

- Apoyo a un Diplomado sobre Desarrollo Local en la Universidad de Holguín, tanto económico como en la asistencia técnica y en la docencia en algunos módulos.

- Apoyo a actividades de desarrollo económico con un fondo de crédito.

En el año 2004 el Gobierno Vasco ha financiado la fase II incorporando el apoyo técnico a la reconversión del CAI Guatemala (Central Agro Industrial) en el municipio de Mayarí, en Holguín, que incluye asistencia técnica y capacitación en reconversión en esa zona. Incluye el apoyo a una nueva edición del Diplomado en la Universidad, siempre en el marco del Desarrollo Económico Local.

La contraparte local es el Programa de Desarrollo Humano Local (PDHL) del PNUD, la Universidad de Holguín y los grupos de trabajo locales. Se pretende desde Hegoa vincular a otros agentes de cooperación de Euskadi en este trabajo en Cuba así como coordinarse con otras entidades locales.

••• Con la **población saharauí refugiada** en los campamentos de Tindouf (Argelia), el programa de capacitación y asistencia técnica se viene realizando desde 1997 con apoyo del Gobierno Vasco y en algunas fases también con el Instituto Austriaco de Cooperación Norte-Sur. Incluye cursos de formación a personal técnico de ministerios saharauíes y de la Unión Nacional de Mujeres Saharauíes (UNMS) y capacitaciones específicas en gestión de proyectos y administración.

Continuando la coordinación con el Instituto Vasco de Administraciones Públicas (IVAP) se ha construido la Escuela de Administración y Trabajo en Rabuni sobre la cual van a pivotar diferentes acciones de capacitación y asistencia técnica.

En colaboración con la UNMS hemos editado y distribuido, en árabe y castellano el libro *Participación política: estrategia de empoderamiento para las mujeres*, resultado de la capacitación.

## 4. Servicios de consultoría para proyectos y programas en otros países

Se han desarrollado diferentes servicios incluidos en este apartado:

- Evaluación final del Programa financiado por la AECL a Medicus Mundi Catalunya (2001-2004) en Angola y Mozambique.

- En Angola, como asistencia técnica solicitada por la AECL y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Angola, se ha impartido un seminario sobre gestión de proyectos para 30 personas funcionarias de éste y otros 14 ministerios.

- Evaluación intermedia en Ecuador de un programa trianual de la Comisión Europea y la Generalitat de Catalunya, gestionado por un consorcio de 5 ONGD catalanas (Agorans N-S).



Tras un período de disminución de la actividad debido a las pruebas para obtener la titularidad de universidad por parte de varios profesores del equipo, este año se ha dado un nuevo impulso al proyecto colectivo del grupo de investigación de Hegoa.

Uno de los resultados ha sido la formulación y reciente aprobación por la UPV/EHU del proyecto de investigación *Seguridad humana, desarrollo humano y gobernabilidad como claves de los procesos de reconciliación y rehabilitación posbélicas*. El trabajo en este campo en los próximos dos años permitirá cumplir con varios de los objetivos generales del grupo de investigación; por una parte, la consolidación en la UPV de la investigación en el área de los estudios sobre el desarrollo y, por otra, la definición de una línea de investigación prioritaria que ayude a reforzar las actividades de investigación de Hegoa, dotándoles de mayor coherencia y planificación.

Durante este año, el grupo de investigación ha mantenido su participación en redes de investigación junto con centros estatales y extranjeros, y el equipo ha continuado con sus compromisos docentes en los programas de formación de Hegoa (Cursos de posgrado, Doctorado y Master presencial y on line) así como en cursos de otras universidades.

En referencia a la difusión del conocimiento científico en materia de desarrollo y cooperación internacional, hay que mencionar sendos Premios Extraordinarios de doctorado (2004) otorgados a dos miembros del grupo, Jokin Alberdi y Eduardo Bidaurrezaga, correspondientes a la convocatoria de 2001-2002. Se trata de un reconocimiento a la labor de difusión de los resultados de sus respectivas tesis doctorales: "La incidencia de la justicia comunitaria en las relaciones entre sociedad y estado: el caso sudafricano (1990-2000)" (Jokin Alberdi, 2001), y "La integración económica regional como estrategia de desarrollo en el África Austral" (Eduardo Bidaurrezaga, 2002).

Por otra parte, con la renovación a Irantzu Mendia de la beca del Programa de Formación de Investigadores (2004-2005), se ha reforzado su integración dentro del grupo de investigación de Hegoa. En el marco de sus actividades como becaria, destaca la impartición de uno de los talleres del Curso "Feminizar la paz" organizado por UNESCO Etxea, así como su participación como ponente y coordinadora de un grupo de trabajo en las Jornadas "Generar paz, reconstruir sociedades" también organizadas por UNESCO Etxea en octubre de 2004.

Las actividades principales de este año se resumen a continuación:

## 1. Trabajos con otras organizaciones

### ●●● OPE (Oficina de Planificación y Evaluación)

En el mes de junio de 2004 se redactó el informe final del estudio encargado por la OPE sobre la investigación en Desarrollo y Cooperación en el Estado español. Esta investigación, iniciada en diciembre de 2003, buscaba analizar las necesidades de los grupos de investigación del Estado, las posibilidades de coordinar las diferentes entidades que financian investigación, y la política de investigación de distintas agencias bilaterales y multilaterales.

### ●●● Dirección de Cooperación, Gobierno Vasco

Karlos Pérez Alonso de Armiño inició la elaboración de un Informe para una Estrategia de la Cooperación Vasca en Angola. Se trata de un estudio sobre la situación en Angola, como base para el diseño de una estrategia de cooperación vasca con ese país. A tal fin, se realizó trabajo de campo durante tres semanas en agosto y septiembre de este año.

### ●●● Universidad de Antioquia, Colombia

Hegoa mantiene un convenio marco de cooperación con la Universidad de Antioquia, en aplicación del cual algunos miembros del grupo de investigación han colaborado también este año en la docencia del *Diplomado de Gestión de Proyectos de la Cooperación Internacional para el Desarrollo*.

### ●●● ARDA (Agrupación de Investigación y Docencia de África)

Desde 1999 Hegoa es miembro de esta red de investigación junto con el Centre d'Estudis Africans (CEA) de la Universidad de Barcelona y el Grupo de Estudios Africanos (GEA) de la Universidad Autónoma de Madrid, con el objetivo de intercambiar experiencias de investigación sobre el continente africano. Tras la celebración en Barcelona del I Congreso Internacional de Estudios Africanos y IV Congreso de Estudios Africanos del Mundo Ibérico y con ánimo de continuar con la reflexión conjunta en torno a África, este año el grupo de investigación ha iniciado los preparativos para la celebración de un Seminario sobre la Cooperación en África que tendrá lugar en la primavera de 2005.

## 2. Proyectos de investigación

### ●●● Asistencia técnica para el diseño y términos de referencia para un estudio sobre el vínculo entre entidades de investigación para el desarrollo y departamentos de investigación de organizaciones bilaterales y multilaterales.

- Entidad subvencionadora: Oficina de Planificación y Evaluación, Ministerio de Asuntos Exteriores.

- Fecha de inicio: Diciembre de 2003.

- Fecha de finalización: Junio de 2004.

- Dirección del proyecto a cargo de Jokin Alberdi, asistente Irantzu Mendia.

### ●●● Seguridad humana, desarrollo humano y gobernabilidad como claves de los procesos de reconciliación y rehabilitación posbélicas.

- Entidad subvencionadora: UPV/EHU.

- Fecha de inicio: Diciembre de 2004.

- Fecha de finalización: Diciembre 2006.

- Dirección del proyecto a cargo de Karlos Pérez de Armiño.

- Investigadores: Karlos Pérez de Armiño, Alfonso Dubois, Eduardo Bidaurrezaga, Jokin Alberdi e Irantzu Mendia.

### 3. Participación en Congresos y reuniones científicas

Autor/a	Comunicación	Congresos y/o reuniones
Eduardo Bidaurrezaga Artur Colom	Globalización vs. Regionalización y el debate sobre el desarrollo en África: ¿Vino viejo y odres nuevos?	I Congreso Internacional de Estudios Africanos y IV Congreso Internacional de Estudios Africanos del Mundo Ibérico (Barcelona)
Eduardo Bidaurrezaga Artur Colom	El regionalismo y la nueva versión del debate sobre desarrollo extravertido vs. autocentrado en el África del siglo XXI.	VI Reunión de Economía Mundial (Badajoz)
Eduardo Bidaurrezaga	Análisis de las iniciativas africanas para el desarrollo: el debate sobre las aportaciones y limitaciones del NEPAD.	XIX Edició de la Universitat Internacional de la Pau África: camins per la pau (Sant Cugat del Vallès)
Efren Areskurrinaga	El proceso de liberalización de la agricultura en los países del Sur y su impacto en la seguridad alimentaria y el proceso de desarrollo.	IX Jornadas de Economía Crítica (Madrid)
Elena Martínez Tola Efren Areskurrinaga Xabier Barrutia	En la zona franca el que gana es usted.	VI Reunión de Economía Mundial (Badajoz)
Irantzu Mendia	La reconciliación tras la violencia: un reto para la construcción de la paz.	VI Congreso Vasco de Sociología (Bilbao)
Jokin Alberdi	Formas alternativas de justicia: algunas experiencias africanas.	Proyecto Manigua en construcción de paz y derechos humanos en Colombia
Jokin Alberdi Eduardo Bidaurrezaga	Gobernabilidad y cooperación al desarrollo en Mozambique: la reforma de la justicia y las políticas de lucha contra el SIDA.	Seminario permanente del Grupo de Estudios Africanos (GEA), Departamento de Ciencia Política y Relaciones Internacionales de la Universidad Autónoma de Madrid (Madrid)
Jokin Alberdi Irantzu Mendia	Los problemas actuales del desarrollo y la cooperación internacional. Retos para la investigación universitaria.	II Congreso Nacional de Universidad y Cooperación al Desarrollo (Universidad de Murcia)
Jokin Alberdi	Seguridad humana en Sudáfrica: balance y retos de un decenio sin apartheid.	I Congreso Internacional de Estudios Africanos y IV Congreso Internacional de Estudios Africanos del Mundo Ibérico (Barcelona)
Karlos Pérez de Armiño	Guerras civiles en el contexto de la posguerra fría y de la globalización: una tipología de las teorías explicativas.	II Congreso Nacional de Universidad y Cooperación al Desarrollo (Universidad de Murcia)
Karlos Pérez de Armiño	Del declive americano al nuevo siglo de América: 11-S, globalización e imperio.	VI Congreso Vasco de Sociología (Bilbao)

#### 4. Publicaciones

- Jokin Alberdi y Daniel Nina (2004):  
"Governability and forms of popular justice in the new South Africa and Mozambique: community courts and vigilantism". *Social Justice. A Journal of Crime, Conflict and World Order*, Vol. 31, Nº1-2, pp. 165-181.
- Jokin Alberdi (2004):  
"La condicionalidad política de los donantes. ¿Buenos propósitos o nuevo colonialismo?". *Pueblos. Revista de información y debate*, Nº13, pp. 44-46.
- Jokin Alberdi (2004):  
"Midiendo la paz y los derechos humanos en el País Vasco". *Revista jurídica de la universidad interamericana de Puerto Rico*, Vol. 38, Nº 2.
- Karlos Pérez de Armiño (2004):  
"El problema del hambre en el África subsahariana." *Claves de Economía Mundial*, Madrid.
- Xabier Barrutia, Alfonso Dubois y Patxi Zabalo (2004):  
"Basic Human Needs and Globalization of the Economy". En: Susanne, Charles (Ed.) (2004); *Social Responsibilities in Life Sciences*. Kamla-Raj Enterprises, Delhi, India; pp. 241-258.
- Efren Areskurrinaga (2003):  
"La evolución de los flujos migratorios hacia la Unión Europea en las dos últimas décadas y su impacto en el mercado de trabajo" *Lan Harremanak* nº 8. UPV-EHU. Leioa.
- Efren Areskurrinaga (2003):  
"Globalizazioaren zoko ilunak: garapen bideen hesiak nekazaritzan" en Barcena, I. (Koord) "Globalizazioa eta ingurumen politikak" UEU. Bilbo.



## Microempresa y Desarrollo Económico Local. Bilbao, 2004.

Este libro tiene su origen dentro del proyecto "Investigación para la incorporación de agentes y estrategias para la cooperación técnica al desarrollo. Fase II" financiado por la Agencia Española de Cooperación al Desarrollo. Esta publicación se encuentra también en formato CD Rom.

En esta publicación se recogen las ponencias de las Jornadas "Microempresa y Desarrollo Económico Local" celebradas en el año 2003. Con el objetivo de abordar la estrategia del Desarrollo Económico Local se recapitula información y documentación sobre este sector de desarrollo, el microcrédito y las micro y pequeñas empresas. Las ponencias transcritas en esta publicación tienen un carácter muy variado. En algunas se tratan temas de fondo que son desarrollados con suficiente extensión como para introducirnos en los aspectos centrales del Desarrollo Económico Local, y en otros casos se trata del relato de breves experiencias que ilustran el tipo de trabajo que algunas organizaciones latinoamericanas están realizando en sus países de origen.

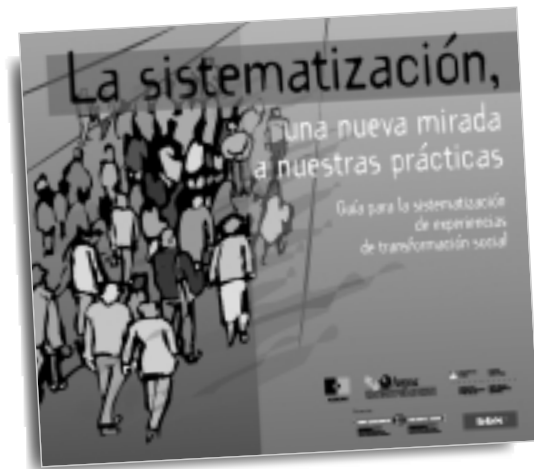


### **La sistematización, una nueva mirada a nuestras prácticas. Guía para la sistematización de experiencias de transformación social.**

Bilbao, 2004.

Esta publicación se inscribe en el proyecto "Giza Garapena-Compartiendo Experiencias", una iniciativa conjunta de Alboan, Hegoa y el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe (Universidad de Deusto) financiada por la Dirección de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco y la BBK. Dicha publicación se acompaña de un CD Rom con abundante documentación relacionada con el enfoque de la sistematización.

Este libro surge del interés por difundir los aportes teóricos y metodológicos de la sistematización de experiencias, que consideramos pueden ser de utilidad, en las prácticas de las organizaciones que trabajamos por el desarrollo humano y así poder extraer de ellas conclusiones que orienten nuestra labor futura en una buena dirección.



### **La participación política: estrategia de empoderamiento para las mujeres.**

Bilbao, 2004.

Esta publicación se enmarca en el proyecto "Formación y capacitación técnica para personal técnico saharauí. Fase III" financiado por la Dirección de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco y el Instituto Austriaco para la Cooperación Norte-Sur.

Dicha publicación tiene su origen en un Taller de formación sobre liderazgo, empoderamiento y participación política que realizamos en los campamentos de población refugiada en Tindouf. Este trabajo pretende fortalecer institucionalmente a la Unión de Mujeres Saharauis a través de un instrumento que posibilita la introducción y reflexión sobre la teoría y la práctica política feminista.



## Junta Directiva de la Asociación Hegoa

Asociación declarada de Utilidad Pública. BOPV, nº 165, 26 de agosto de 2003.

**Presidente:** Alfonso Dubois

**Vicepresidenta:** Uri Ruiz Bikandi

**Secretario:** Luis Guridi

**Tesorera:** Margarita Roig

**Vocales:** Lucía Vidal, Gorka Espiau, José María Navarro, Carlos Martín Beristain

**Asesores:** Ramón Zuñiga, José Julio Gutiérrez

### Consejo de Dirección del Instituto Hegoa

Pedro Ibarra (Director), Jokin Alberdi, Carlos Askunze, Gema Celorio, Alfonso Dubois, Luis Guridi, Itziar Hernández, Carlos Puig, Patxi Zabalo

### Equipo Técnico

#### Centro de Documentación:

Itziar Hernández, Iñaki Gandariasbeitia, Estibalitz Anitua, Patricia Hernández

#### Formación y Docencia:

Marivi Lamas, Aitor Miyar

#### Sensibilización:

Carlos Askunze, Amaia del Río, Álvaro Marcos

#### Educación para el Desarrollo:

Miguel Argibay, Gema Celorio, Gladys Giraldo

#### Asesoría y Consultoría:

Carlos Puig, Michel Sabalza, Irantzu Varela

#### Administración y Secretaría:

Pilar Jurado, Almudena Sainz

Además de las personas integradas en estructuras anteriores, las actividades y áreas de trabajo han contado durante el año 2004 con la colaboración de las siguientes personas:

Fulgencio Aledo, Fernando Altamira, Efrén Areskurrinaga, Eduardo Bidaurrezaga, Juan Carlos Pérez de Mendiguren, Esther Canarias, Juanjo Celorio, Susana Correal, Amaia Díaz, Luis Elizondo, Jose Félix Fernández, Javier García, Lara González, José Luis Ibáñez, Marta Iglesias, Imanol Madariaga, Eduardo Malagón, Jesús Mañas, Fernando Martínez, Santiago Martínez, Irantzu Mendia, Irma Mier, Clara Murguialday, Iñaki Palmou, Karlos Pérez de Armiño, Ana Santamaría, Anabel Sanz, Jon Urrutia, Dominic Wyatt, Jon Iñigo Saenz de Ugarte, Mario Unamuno, Ainhoa Garagalza, Isabel Rodríguez, Juan José Cortés, Maite Fernández-Villa, Sergio Calundungo, Amaia Muro, Carlos Martín Beristain.

Así mismo, se ha contado con el trabajo y la colaboración del profesorado de los diferentes cursos impartidos, ponentes participantes en seminarios y jornadas, así como de miembros de otras organizaciones e instituciones dedicadas al ámbito de la cooperación para el desarrollo. A todas estas personas nuestro más sincero agradecimiento.

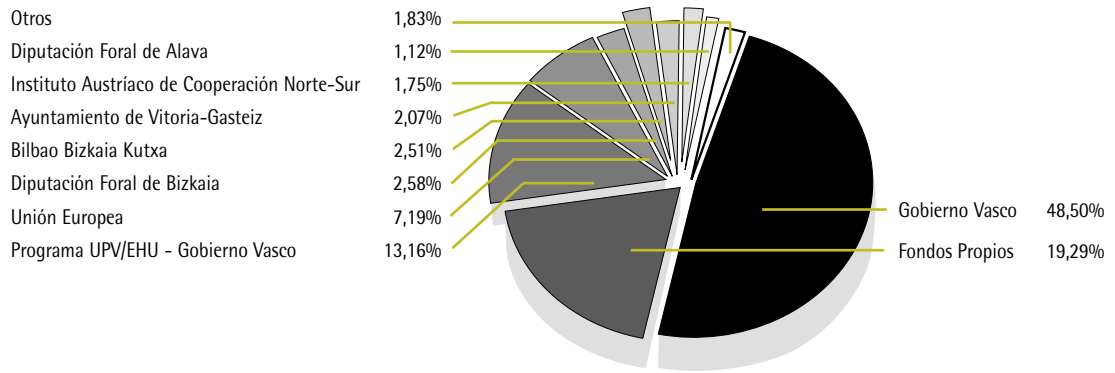
### Redes y colaboraciones

ARDA (Agrupación de Investigación y Docencia de África), Coordinadora de ONGD Euskadi (miembro colaborador), Coordinadora de ONGD España (miembro colaborador), Harresiak Apurtuz Coordinadora de ONGs de Euskadi de Apoyo a Inmigrantes, WIDE Women in Development Europe, EADI European Association of Development Institutions, REDIAL Red Europea de Información y Documentación sobre América Latina, SID Sociedad Internacional para el Desarrollo, SEDIC Sociedad Española de Documentación e Información Científica, ALDEE Asociación Vasca de Archiveros, Bibliotecarios y Documentalistas.

### Convenios con otras universidades

Universidad de Antioquia (Medellín. Colombia), Universidad de Amazonia (Florencia-Caquetá. Colombia).

## Financiación 2004: 928.514,47 €



## Cuenta de Resultados al 31 de diciembre de 2004 (en euros)

DEBE	Ejercicio 2004	Ejercicio 2003	HABER	Ejercicio 2004	Ejercicio 2003
<b>A) GASTOS</b>	<b>872.162,66</b>	<b>817.409,91</b>	<b>B) INGRESOS</b>	<b>928.514,14</b>	<b>850.313,08</b>
• Ayudas monetarias y otros en proyectos	248.926,77	68.383,81	• Ingresos de la entidad por la actividad propia	921.343,24	844.822,91
A. Ayudas económicas a otras entidades en consorcio	220.917,27	50.651,06	- Cuotas de personas usuarias y socios	16.306,31	15.858,12
B. Gastos por colaboraciones / Dietas y estancias	28.009,50	17.732,75	- Subvenciones, donaciones y legados imputados a resultados del ejercicio	753.454,92	660.323,18
• Gastos de personal	402.667,63	371.210,74	- Otros ingresos de la actividad propia (servicios)	151.582,01	168.641,61
A. Sueldos, salarios y asimilados	334.031,84	293.502,15	• Otros ingresos	39,21	251,71
B. Cargas sociales	68.657,76	77.708,59			
• Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado	6.130,90	6.783,75	• Ingresos financieros	5.328,98	5.238,46
• Otros Gastos directos de ejecución de proyectos	213.875,14	370.306,13			
<b>I. RESULTADOS POSITIVOS DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>49.782,01</b>	<b>28.390,19</b>			
• Gastos financieros y gastos asimilados	518,79	725,48			
<b>II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>4.810,19</b>	<b>4.512,98</b>			
<b>III. RESULTADOS POSITIVOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>54.592,20</b>	<b>32.903,17</b>			
• Gastos extraordinarios	43,43	---	• Ingresos y beneficios de otros ejercicios	1.803,04	---
<b>IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>1.759,61</b>	<b>32.903,17</b>			
<b>V. RESULTADO POSITIVO ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>56.351,81</b>	<b>32.903,17</b>			
<b>VI. EXCEDENTE POSITIVO DEL EJERCICIO</b>	<b>56.351,81</b>	<b>32.903,17</b>			